****

**HELLENIC REPUBLIC/ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

**Health Certificate for Dairy Products exported to the Republic of Korea from Greece**

**Υγειονομικό Πιστοποιητικό για γαλακτοκομικά προϊόντα που πρόκειται να εξαχθούν προς τη Δημοκρατία της Κορέας από την Ελλάδα**

**1. Identification of the Products**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1-1. General information/ Γενικές Πληροφορίες** | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | | | |
| ▪ Certificate No : /Αρ. Πιστοποιητικού : | | |  | | | | | |
| ▪ Consignor(name/address) :/  Αποστολέας: (όνομα /διεύθυνση) | | |  | | | | | |
| ▪ Consignee(name/address) : /  Παραλήπτης(Όνομα/ Διεύθυνση) : | | |  | | | | | |
| Departure port/airport/  Λιμάνι/ αεροδρόμιο αναχώρησης | | Entry port/airport  Λιμάνι / αεροδρόμιο εισόδου | | | | | Name of Vessel or Flight  Όνομα του σκάφους ή της πτήσης | |
|  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | |
| **1-2. Product information/** Πληροφορίες για το προϊόν | | | |  | | | | |
|  | | | |  | | | | |
| ▪ Origin of product(Producer country)/ Προέλευση του προϊόντος (Χώρα παραγωγής) : | | | |  | | | | |
| ▪ Name of product/ όνομα προιόντος : | | | |  | | | | |
| ▪ Type of packaging/είδος συσκευασίας : | | | |  | | | | |
| ▪ Number of packages/Net weight /αριθμός συσκευασιών / καθαρός βάρος: | | | |  | | | | |
| ▪ Transportation/Storage condition/ μεταφορά/ συνθήκες αποθήκευσης : | | | | □ Room temperature/θερμοκρασία δωματίου  □ Chilled/ ψύξη □ Frozen/ κατάψυξη | | | | |
| ▪ Processing plant/ εγκατάσταση επεξεργασίας : | | | |  | | | | |
| Est. No / αριθμός έγκρισης | Name of plant/ όνομα εγκατάστασης | | | | | Address/ διεύθυνση | | |
|  |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | |
| ▪ Date of production or processing:/ ημ/νία παραγωγής ή επεξεργασίας | | |  | | | | | |
| ▪ Shelf life/ διάρκεια ζωής : | | |  | | | | | |
| ▪ Container No/ αρ. εμπορευματοκιβωτίου : | | | | | | | | |
| ▪ Type of heat treatment/ Τύπος θερμικής επεξεργασίας : Tick(√) to applicable box/ κάντε τικ στο κατάλληλο κουτί | | | | |  | | |  |
| 1. LTLT : 63～65℃ for 30 minutes(1,800 seconds) or equivalent heat treatment/  LTLT (63 - 65℃ για 30 λεπτά) ή ισοδύναμη θερμική επεξεργασία □  2. LTLT : 65～68℃ for 30 minutes(1,800 seconds) or equivalent heat treatment (only to milk creams)/  LTLT (65～68℃ για 30 λεπτά (1,800 δευτερόλεπτα) ή ισοδύναμη θερμική επεξεργασία (μόνο για κρέμες γάλακτος) □  3. LTLT : 68.5℃ for 30 minutes (1,800 seconds) or equivalent heat treatment (only to ice creams and ice cream mix)/  LTLT : 68.5℃ for 30 λεπτά (1,800 δευτερόλεπτα) ή ισοδύναμη θερμική επεξεργασία (μόνο για παγωτά και μίγματα  παγωτών)/□  4. HTST : 72～75℃ for 15-20 seconds or equivalent heat treatment/ HTST : 72～75℃ for 15-20 δευτερόλεπτα ή  ισοδύναμη θερμική επεξεργασία □  5. HTST : 74～76℃ for 15-20 seconds or equivalent heat treatment (only to milk creams)/ HTST : 74～76℃ για  15-20 δευτερόλεπτα ή ισοδύναμη θερμική επεξεργασία (μόνο για παγωτά) □  6. UHT : 130～150℃ for 0.5-5seconds or equivalent heat treatment UHT : 130～150℃ for 0.5- UHT : 130～150℃  for 0.5-5 δευτερόλεπτα ή ισοδύναμη θερμική επεξεργασία □  7. Other : 2℃ or higher for cured cheese cured over 60 days or \_\_\_\_℃ for \_\_\_\_\_seconds(minutes)/  Άλλα : 2℃ η υψηλότερα για τυριά ωρίμανσης, με ωρίμανση πάνω από 60 ημέρες or \_\_\_\_℃ for \_\_\_\_\_  δευτερόλεπτα (λεπτά) □  8. Countries not recognized as a FMD free country by OIE/  χώρες που δεν αναγνωρίζονται ελεύθερες από FMD από τον ΟΙΕ :  HTST (\_\_\_\_℃ \_\_\_\_\_seconds) □ or UHT (\_\_\_\_℃ \_\_\_\_\_seconds)/  HTST (\_\_\_\_℃ \_\_\_\_\_δευτερόλεπτα) □ or UHT (\_\_\_\_℃ \_\_\_\_\_δευτερόλεπτα) □  and if pH of raw milk is 7.0 or higher, 2times of HTST/  και αν το pH του νωπού γάλακτος είναι 7.0 ή μεγαλύτερο, δύο φορές HTST □ | | | | | | | | |

**2. Health Declaration**

|  |
| --- |
| I (the undersigned veterinary inspector) hereby certify that/Εγώ (ο υπογράφων ελεγκτής κτηνίατρος) βεβαιώνω ότι:  1. Milk collection, manufacture, processing, packing, distribution, handling and storage of the exported livestock products have been performed in compliance with sanitary regulations on livestock products and these products have been handled and shipped to the Republic of Korea in a manner avoiding re-contamination./  Η συλλογή γάλακτος, η παραγωγή, η επεξεργασία, η συσκευασία, η διανομή, ο χειρισμός και η αποθήκευση των εξαγόμενων ζωικών προϊόντων έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανονισμούς σχετικά με τα ζωικά προϊόντα και έχουν χειρισθεί και μεταφερθεί στην Δημοκρατία της Κορέας με τρόπο που έχει αποφευχθεί η επαναμόλυνση τους.  2. The exported livestock products were manufactured with raw materials that are derived from animals found to be healthy in testing and examination accredited by the exporting country's government and that are suitable for human consumption./ Τα εξαγόμενα ζωικά προϊόντα έχουν παρασκευασθεί από πρώτες ύλες που προέρχονται από ζώα που βρέθηκαν υγιή σε δοκιμές και εξετάσεις διαπιστευμένες από την κυβέρνηση της χώρας εξαγωγής και τα οποία είναι κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο.  3. The exported livestock products comply with the relevant criteria of standards and specifications regarding food processing in the Republic of Korea on chemical residues (antimicrobial agents, agricultural chemicals, hormones, heavy metals and radioactive materials) and pathogenic microorganisms (Salmonella, Staphylococcus aureus, Clostridium perfringens, Listeria monocytogenes, Enterohemorrhagic Escherichia coli and others) that cause public health risks. / Τα εξαγόμενα ζωικά προϊόντα συμμορφώνονται με τα σχετικά κριτήρια προτύπων και προδιαγραφών σχετικά με την επεξεργασία τροφίμων στη Δημοκρατία της Κορέας για χημικά κατάλοιπα (αντιμικροβιακοί παράγοντες, γεωργικές χημικές ουσίες, ορμόνες, βαρέα μέταλλα και ραδιενεργά υλικά) και παθογόνους μικροοργανισμούς (Salmonella, Staphylococcus aureus, Clostridium perfringens), Listeria monocytogenes, Enterohemorrhagic Escherichia coli και άλλα) που προκαλούν κινδύνους για τη δημόσια υγεία.  4. Containers or packaging materials for the exported livestock products comply with sanitary requirements in the Republic of Korea and they are made of materials that are clean and harmless to humans and products are placed in air tight containers or packages. / Τα περιέκτες ή τα υλικά συσκευασίας για τα εξαγόμενα ζωικά προϊόντα συμμορφώνονται με τις υγειονομικές απαιτήσεις στη Δημοκρατία της Κορέας και είναι κατασκευασμένα από υλικά καθαρά και αβλαβή για τον άνθρωπο και τα προϊόντα τοποθετούνται σε αεροστεγείς περιέκτες ή συσκευασίες.  5. The exported livestock products are suitably labeled to show the product name, manufacturer and date of manufacture (or sell-by date). / Τα εξαγόμενα ζωικά προϊόντα φέρουν την κατάλληλη ετικέτα για να εμφανίζουν το όνομα του προϊόντος, τον κατασκευαστή και την ημερομηνία κατασκευής (ή την ημερομηνία πώλησης). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Official stamp  (optional)/  Επίσημη  σφραγίδα  (προαιρετικά) | Issuer  information/  πληροφορίες  του  εκδώσαντος | Title/ Τίτλος \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Name of Government veterinarian(inspector)/  Όνομα επισήμου κτηνιάτρου (επιθεωρητή)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Date/Signature/Ημερομηνία/Υπογραφή \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Name of competent authority or certification body/  Όνομα της αρμόδιας αρχή ή του φορέα πιστοποίησης | |